

# 黎语保城话四音格词的语音、语义分析

黄骏挺

暨南大学文学院, 广东 广州

收稿日期: 2023年8月22日; 录用日期: 2023年10月6日; 发布日期: 2023年10月16日

## 摘要

汉藏语系里的诸多语言都普遍存在四音格词, 不同语言的四音格词除了表现出类型学上的共性外还自有其特点。保城话四音格词的语音形式主要分为六类: ABAC式、AABB式、ABCB式、ABCD式、ABCC式、ABCB式。其中ABAC式数量最多, AABB式次之。在构成方式上分为连绵、重叠、复合及通过嵌入式预制语块。在语义方面, 分为单层、双层甚至是多层的语义层次, 四音格词是保城黎族人民生产生活的智慧结晶, 能够以精炼的形式表现丰富的内容, 并且具有语义表述增量、表义形象生动、词义结构严谨和语体色彩鲜明的语义特点。

## 关键词

黎语, 保城话, 四音格词, 语音, 语义

# Phonetic and Semantic Analysis of Four-Syllable Words in Baocheng Dialect of Li Language

Junting Huang

School of Literature, Jinan University, Guangzhou Guangdong

Received: Aug. 22<sup>nd</sup>, 2023; accepted: Oct. 6<sup>th</sup>, 2023; published: Oct. 16<sup>th</sup>, 2023

## Abstract

Four-syllable words are common in many languages in the Sino-Tibetan language family. The four-syllable words of different languages have their own characteristics in addition to showing the common typology. The phonetic forms of four-syllable words in Baocheng dialect can be divided into six types: ABAC, AABB, ABCB, ABCD, ABCC and ABCB. Among them, ABAC type has the largest number, followed by AABB type. In terms of composition, it can be divided into continuous,

overlapping, compound and embedded prefabricated blocks. In terms of semantics, it has a single, double or even multi-level semantic level. Four-syllable words are the wisdom crystallization of Baocheng Li people's production and life. They can express rich content in a refined form, and have the semantic characteristics of incremental semantic expression, vivid image of meaning, rigorous word meaning structure and bright stylistic of language.

## Keywords

Li Language, Baocheng Dialect, Four-Syllable Words, The Phonetic, The Semantic

Copyright © 2023 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 引言

四音格词是汉藏语的重要特征之一，它是由四个音节构成的语言单位。四音格词还另有四字格、四字词和四音格等提法，这些术语所指称的都是由四个音节组成的词，本文所使用的术语均为“四音格词”。关于汉藏语系四音格词的产生动因，吴东海(2005) [1]指出：四音格词的产生是汉藏语系语言词汇发展的产物，词汇的发展经历了单音节向多音节再到四音节的转化过程，四音格词既适应了语言表达的需要，也是语音系统发生演变的产物；班昭、宫领强(2013) [2]认为：四音格词的产生与汉藏语中大多数语言有声调且多为单音节语有关，单音节语与四音格词之间是一种蕴涵性共性的关系，汉藏语内部的蕴涵机制推动了四音格词的产生；而庄会彬、刘振前(2022) [3]则认为：汉藏语四音格词产生的根本动因就在于它的双音节音步。综合学者们的观点可以得出影响四音格词形成的原因大致有：语音条件、韵律和谐以及语言的经济性原则。

汉语四音格词的相关研究开展较早，少数民族语言的四音格词研究虽起步较晚，但也逐渐获得了不少成果。保城话属汉藏语系壮侗语族黎语支的保城土语，同一语族中的其它语言在四音格词的有关研究方面已经取得较大成果，例如朱柏仁(1984) [4]，龚锦文(1992) [5]，李倩倩(2012) [6]，韦玉珧(2014) [7]，陈娥(2017) [8]，乔畅、周国炎(2022) [9]等学者对壮侗语族部分语言四音格词的研究。然而当前还未有专文探讨黎语的四音格词，孙艳的《汉藏语四音格词研究》(2005) [10]虽涉及到黎语四音格词的讨论，但由于词汇材料的制约，导致难以深入讨论黎语四音格词的特点<sup>1</sup>。有关黎语的著作与文章也仅仅收录少量四音格词。因此，本文拟对保城话四音格词的语音及语义方面进行分析，以期能够进一步归纳保城话四音格词的特点，增加黎语四音格词的研究成果，为同语系或同语族的四音格词比较研究提供参考材料。本文的语料均来自笔者的田野调查记录<sup>2</sup>。

## 2. 保城话四音格词的语音分析

### 2.1. 音节形式

#### 2.1.1. ABAC 式

1、3 音节完全重叠，2、4 音节则不同，其中又可分为三个类。例如：

<sup>1</sup> 《汉藏语四音格词研究》中有关黎语四音格词的语料主要来自《黎汉词典》，该词典收集的黎语哈方言四音格词的数量较少。

<sup>2</sup> 本文的语料收集自保亭县保城镇所使用的保城话，保城话主要分布在保亭黎族苗族自治县境内，境内所使用语言以杞方言为主，其次是赛方言，零星分布有美孚方言、哈方言和海南苗语等少数民族语言。

lin <sup>44</sup>	mun <sup>44</sup>	lin <sup>44</sup>	ma:i <sup>35</sup>	好看
好	虚词	好	虚词	
pai <sup>31</sup>	k <sup>h</sup> ɔ <sup>42</sup>	pai <sup>31</sup>	k <sup>h</sup> un <sup>44</sup>	老婆
虚词	虚词	虚词	虚词	
sɔk <sup>42</sup>	la:i <sup>35</sup>	sɔk <sup>42</sup>	pɔk <sup>31</sup>	身体不适
痛	肠子	痛	胃	

### 2.1.2. AABB 式

1、2 音节相同，3、4 音节也相同。大部分是在基式的基础上通过重叠而来，重叠之后表示程度的加深或者语气的加强。例如：

hei <sup>44</sup>	hei <sup>44</sup>	pai <sup>31</sup>	pai <sup>22</sup>	来来往往
去	去	回	回	
su <sup>42</sup>	su <sup>42</sup>	leu <sup>44</sup>	leu <sup>35</sup>	漫不经心

表示不经意的行为动作

ei <sup>44</sup>	ei:ʔ <sup>35</sup>	la <sup>44</sup>	la:ʔ <sup>35</sup>	嘻嘻哈哈
形容表情的状态				

### 2.1.3. ABCB 式

2、4 音节重叠，一般是形容词性的语素，1、3 音节不同，但词性相近、相同或相关。例如：

k <sup>h</sup>	an <sup>44</sup>	lin <sup>44</sup>	tu:ʔ <sup>31</sup>	lin <sup>44</sup>	幸福美满
吃	好	玩	好		
van <sup>44</sup>	lin <sup>44</sup>	ŋan <sup>44</sup>	lin <sup>44</sup>		良辰吉日
天	好	月	好		

### 2.1.4. ABCD 式

四个音节均不相同，每个音节都可表示单独的意思，有动词性和形容词性两类。例如：

k <sup>h</sup> an	hɔ:ʔ <sup>35</sup>	tau <sup>31</sup>	nam <sup>35</sup>	跋山涉水
攀	山	下	水	
lau <sup>42</sup>	lai <sup>31</sup>	vɔk <sup>42</sup>	hau <sup>22</sup>	装聋作哑
要	耳朵	做	角	
ŋɔ:n <sup>35</sup>	k <sup>h</sup> an <sup>44</sup>	dua <sup>31</sup>	vɔk <sup>42</sup>	好吃懒做
勤	吃	懒	做	

### 2.1.5. ABCC 式

1、2 音节不同，可由动词、形容词或名词充当，3、4 音节为叠音后缀，由拟声词或摹状的词构成。例如：

kan <sup>31</sup>	fa:n <sup>44</sup>	le:m <sup>31</sup>	le:m <sup>35</sup>	咬牙切齿
咬	牙	拟声	拟声	
pi <sup>35</sup>	le:ŋ <sup>44</sup>	laŋ <sup>44</sup>	laŋ <sup>35</sup>	烈日炎炎
大	阳光	摹状	摹状	

ɛi<sup>35</sup> fa:n<sup>44</sup> ha:ɿ<sup>22</sup> ha:ɿ<sup>35</sup> 哈哈大笑  
摹状 牙 拟声 拟声

### 2.1.6. ABAB 式

1、3 音节相同，2、4 音节相同，分为动词性和形容词性两类。例如：

t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> kɔ:ɿ<sup>35</sup> t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> kɔ:ɿ<sup>35</sup> 使劲抽打  
打 摹状 打 摹状  
deŋ<sup>44</sup> fa:ɿ<sup>35</sup> deŋ<sup>44</sup> fa:ɿ<sup>35</sup> 酸酸甜甜  
甜 酸 甜 酸  
hit<sup>35</sup> vu:t<sup>44</sup> hit<sup>35</sup> vu:t<sup>44</sup> 火辣火辣  
辣 摹状 辣 摹状

## 2.2. 保城话四音格词的语音特征

声韵复沓指的是声母、韵母和字(或者音节)的重复。声母的重复称双声，韵母的重复称押韵和叠韵，字(音节)的重复称重言(或者叠音、叠字) [11]。黎语与汉语一样具备声韵复沓的语音条件，保城话四音格词除 ABCD 式的类型外，其他类型的四音格词均有音节重叠的现象。保城话四音格词在声韵关系方面较之双音节词更为复杂，以对称和重叠为主要特点，通过内部声母、韵母和声调的搭配，从而增强语言的韵律感，产生声韵上回环往复的效果。

### 2.2.1. 保城话四音格词的双声

双声是指双音节词两个音节的声母相同，在四音格词中，声母的重复即是双声。1、3 音节双声的情况占据绝大多数，这与黎语音节的节拍特点有关。其中有些四音格词 1、2 音节双声，3、4 音节也双声的情况又可称为“同音步双声”。例如：

#### 1、3 音节的双声

du<sup>42</sup> kwɔ:ŋ<sup>35</sup> du<sup>42</sup> tau<sup>22</sup> 有说有笑  
有 说 有 笑  
hau<sup>31</sup> tsi:n<sup>44</sup> hau<sup>31</sup> kan<sup>22</sup> 身无分文  
不 钱 不 银

#### 1、3 音节双声，2、4 音节也双声

lin<sup>44</sup> mu:n<sup>44</sup> lin<sup>44</sup> ma:i<sup>35</sup> 好看  
好 虚词 好 虚词  
pa:i<sup>31</sup> la<sup>44</sup> pa:i<sup>31</sup> lin<sup>42</sup> 翻来覆去  
翻 虚词 翻 虚词

#### 1、2 音节双声，3、4 音节也双声

hei<sup>44</sup> hei<sup>44</sup> pai<sup>31</sup> pai<sup>22</sup> 来来往往  
去 去 回 回  
su<sup>42</sup> su<sup>42</sup> leu<sup>44</sup> leu<sup>42</sup> 漫不经心  
摹状 摹状 摹状 摹状

#### 3、4 音节双声

pi<sup>35</sup> fen<sup>44</sup> ho:ɿ<sup>35</sup> ho:ɿ<sup>35</sup> 倾盆大雨  
 大 雨 拟声 拟声  
 pi<sup>35</sup> le:ŋ<sup>44</sup> laŋ<sup>44</sup> laŋ<sup>35</sup> 烈日炎炎  
 大 阳光 摹状 摹状

### 2.2.2. 保城话四音格词的押韵

押韵分为叠韵和谐韵两种，叠韵指的是韵母重复出现于音步内，本文所使用的是广义的叠韵，即只要求韵腹和韵尾完全相同即可，不考虑音节的声调。保城话每个类型的四音格词都存在叠韵关系，大多数叠韵是音节重复的结果。例如：

ŋaŋ<sup>22</sup> ŋaŋ<sup>31</sup> ŋɔ:ɿ<sup>44</sup> ŋɔ:ɿ<sup>35</sup> 疯疯癫癫  
 傻 傻 摹状 摹状  
 ei<sup>44</sup> ei:ɿ<sup>35</sup> la<sup>44</sup> la:ɿ<sup>35</sup> 嘻嘻哈哈  
 形容面部表情的状态

谐韵指的是韵母相近或者相似，元音间具有和谐关系，可分为以下情况：

#### 主要元音相似

beu<sup>44</sup> sa<sup>i44</sup> beu<sup>44</sup> lau<sup>44</sup> 树叶  
 叶 树 叶 竹  
 pi<sup>35</sup> le:ŋ<sup>44</sup> laŋ<sup>44</sup> laŋ<sup>35</sup> 烈日炎炎  
 大 阳光 摹状 摹状

#### 同带鼻音韵尾

kaŋ<sup>31</sup> fa:n<sup>44</sup> lem<sup>22</sup> lem<sup>35</sup> 咬牙切齿  
 咬 牙 拟声 拟声  
 van<sup>44</sup> lin<sup>44</sup> ŋaŋ<sup>44</sup> lin<sup>44</sup> 良辰吉日  
 天 好 月 好

### 2.2.3. 保城话四音格词的声调

汉藏语系的大部分语言都有声调，每一个音节都有其对应的声调，即使是一些没有声调的语言也在接触与演变过程中逐渐产生声调。绝大多数有声调的语言都有四音格词，黎语就是属于既有声调又有四音格词的语言，其四音格词的声调特点如下：

#### 1、3 音节同调

这一声调模式主要出现在 ABAC 式、ABAB 式的四音格词中。例如：

ki:n<sup>44</sup> mo:u<sup>35</sup> ki:n<sup>44</sup> t<sup>h</sup>ui<sup>44</sup> 手艺/手气不佳  
 手 霉运 手 臭  
 hom<sup>44</sup> te:n<sup>42</sup> hom<sup>44</sup> te:n<sup>42</sup> 又苦又涩  
 苦 涩 苦 涩

#### 1、3 音节同调，2、4 音节也同调

这一声调模式以 ABAC 式的四音格词为代表。例如：

zo<sup>44</sup> nei<sup>42</sup> zo<sup>44</sup> ma<sup>42</sup> 东张西望

看 这 看 那  
 pai<sup>31</sup> hei<sup>44</sup> pai<sup>31</sup> pai<sup>22</sup> 翻来覆去  
 翻 去 翻 来

### 1、3 音节同调，且与第 2 或第 4 音节同调

这一声调模式散见于 ABAC 式和 ABCC 式的四音格词中。例如：

#### 1、2、3 同调

du<sup>42</sup> t<sup>h</sup>a<sup>42</sup> du<sup>42</sup> p<sup>h</sup>i:n<sup>44</sup> 丰衣足食  
 有 饭 有 穿  
 vei<sup>31</sup> set<sup>42</sup> vei<sup>31</sup> sa:ŋ<sup>35</sup> 不正经  
 不 清醒 不 虚词

#### 2、3、4 同调

pi<sup>35</sup> teŋ<sup>44</sup> laŋ<sup>44</sup> laŋ<sup>44</sup> 烈日炎炎  
 大 阳光 摹状 摹状  
 wu<sup>42</sup> sa<sup>44</sup> p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> 视野朦胧  
 眼睛 摹状 摹状

### 四个音节同调

这一声调模式主要出现在 ABAC 式的四音格词中。例如：

beu<sup>44</sup> sai<sup>44</sup> beu<sup>44</sup> qlau<sup>44</sup> 叶子  
 叶 树 叶 竹  
 hua<sup>31</sup> sai<sup>44</sup> hua<sup>31</sup> lau<sup>44</sup> 种树<sup>3</sup>  
 种 树 种 竹子

## 3. 保城话四音格词的构成方式

保城话四音格词的词化程度高，在句子中的作用相当于词。保城话四音格词的构成方式主要有连绵、重叠、复合和嵌入预制语块，大多数四音格词是多种构成方式综合作用的结果，通过对其进行语法分析，能够进一步了解黎语四音格词的特点。

### 3.1. 连绵

一般为拟声或者摹状的单纯词，四个音节连在一起不能分开，共同表达一个完整的意思，若分开后将失去实际意义。例如：

ŋi<sup>44</sup> ŋi<sup>35</sup> ŋa:u<sup>44</sup> ŋa:u<sup>35</sup> 吵闹、耍赖  
 拟声 拟声 拟声 拟声  
 lam<sup>31</sup> lam<sup>22</sup> hua<sup>31</sup> hua<sup>22</sup> 声音嘈杂  
 摹状 摹状 拟声 拟声  
 ŋi<sup>44</sup> ŋi<sup>35</sup> ŋo:ʔ<sup>44</sup> ŋo:ʔ<sup>42</sup> 叽叽喳喳  
 拟声 拟声 拟声 拟声

<sup>3</sup>hua<sup>31</sup> 的本调为 hua<sup>22</sup>，此处受语流影响而发生变调。

### 3.2. 重叠

在语音分析一节所讨论的重叠指语音上的重叠,而在此处则指的是语法上的重叠。ABAB 式和 AABB 式的重叠又称为对称重叠,而 ABCC 式的重叠又称为不对称重叠。

#### 3.2.1. ABAB 式的重叠

大多数是拟声或者是摹状的词,但也有双音节形容词 AB 通过按照 ABAB 式对称重叠形成四音格词,具有起到加深词义的作用。例如:

k<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> am<sup>35</sup> k<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> am<sup>35</sup> 冷冷冰冰  
冷 摹状 冷 摹状  
deŋ<sup>44</sup> te:n<sup>42</sup> deŋ<sup>44</sup> te:n<sup>42</sup> 胸甜  
甜 摹状 甜 摹状

个别单音节动词 A 重叠后嵌入预制语块“……B……B”中,表示动作的持续或者一种状态。例如:

t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> hei<sup>44</sup> t<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> hei<sup>44</sup> (把牌)都打出去  
打 去 打 去  
bo<sup>42</sup> ko:ʔ<sup>35</sup> bo<sup>42</sup> ko:ʔ<sup>35</sup> 持续挖  
挖 摹状 挖 摹状

#### 3.2.2. AABB 式的重叠

两个单音节反义词 A 和 B,可以按照 AABB 的形式重叠,用来强调动作的频繁和循环往复。例如:

hei<sup>44</sup> hei<sup>44</sup> pai<sup>31</sup> pai<sup>22</sup> 来来往往  
去 去 回 回  
lut<sup>44</sup> lut<sup>42</sup> t<sup>h</sup>um<sup>44</sup> t<sup>h</sup>um<sup>35</sup> 进进出出  
进 进 出 出

双音节形容词 AB 也可以按照 AABB 的形式重叠,起到加深语气的作用。例如:

lin<sup>44</sup> lin<sup>44</sup> tsau<sup>44</sup> tsau<sup>42</sup> 高高兴兴(lin<sup>44</sup> tsau<sup>42</sup> 高兴)  
好 好 摹状 摹状  
fɔ<sup>31</sup> fɔ<sup>22</sup> lo<sup>44</sup> lo<sup>35</sup> 嬉皮笑脸(fɔ<sup>31</sup> lo<sup>44</sup> 嬉皮笑脸)  
摹状 摹状 摹状 摹状

#### 3.2.3. ABCC 式的重叠

AB 是双音节结构,CC 起拟声、摹状的作用。通过重叠衬音的方法形成四音格词,从而增强语言的韵律效果。例如:

wu<sup>42</sup> sa<sup>44</sup> p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> p<sup>h</sup>u<sup>44</sup> 视野朦胧  
眼睛 摹状 摹状  
pi<sup>35</sup> fen<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>22</sup> ho:ʔ<sup>35</sup> 倾盆大雨  
大 雨 拟声 拟声

### 3.3. 复合

复合式的四音格词一般由两个并列的词或词组构成,前后两部分的语义相近或相反,共同表达一个

完整意义,复合式是保城话四音格词里最为常见的结构形式。ABCD 式和 ABAC 式的四音格词多属于复合式,与 ABCD 式的四音格词不同,ABAC 式的复合词有一部分是嵌入不同预制语块的结果。预制语块可以位于 1、3 音节或位于 2、4 音节,通过嵌入不同的词汇而形成意义不同的四音格词,因此具有较强的能产性。例如:

ηɔ:n<sup>35</sup> k<sup>h</sup>an<sup>44</sup> dua<sup>31</sup> vɔk<sup>42</sup> 好吃懒做(ABCD 式)  
 勤劳 吃 懒 做  
 tsa:u<sup>35</sup> hei<sup>44</sup> tsa:u<sup>35</sup> pai<sup>31</sup> 独自来回(ABAC 式, 预制语块: tsa:u<sup>35</sup> ... tsa:u<sup>35</sup> ...)  
 自己 去 自己 回  
 an<sup>42</sup> tau<sup>31</sup> an<sup>42</sup> k<sup>h</sup>an<sup>44</sup> 咒骂不断(ABAC 式, 预制语块: ... tau<sup>22</sup> ... k<sup>h</sup>an<sup>44</sup>)  
 骂 下 骂 上

### 3.4. 保城话四音格词的嵌入式预制语块

陆志韦(1956) [12]指出:“汉语的四字格中存在大量的固定结构,它们属于半自由式。”这些半自由式的固定结构类似一个公式,通过往里面填充词义相同、相对或相近的词汇从而形成新的四音格词。孟德腾(2011) [13]则在相关理论的基础上进一步提出“现代汉语嵌入式预制语块”的概念,所谓现代汉语嵌入式预制语块是指:“在某一个既有框架的空槽内嵌入相关成分(即嵌入项),嵌入项和框架相互依存,具有结构上的相对稳固性和语义的整体性,具有某种特定的语用功能,在语言使用中,常常作为一个整体来使用”。保城话有相当一部分的四音格词使用预制语块,其特点是:固定项和可变项同时存在,可以通过可变项的更换而形成新的四音格词,拥有较强的能产性和类推性。嵌入式预制语块虽然是携有可变语素的半自由结构,但是可变语素的位置则相对固定不能随意更换,在结构上仍旧体现出一定程度的稳定性;嵌入式预制语块较好地适应了语言发展演变的需要,在语言表达中使用的频率很高,其中 1、3 音节作为预制语块的情况多于 2、4 音节,这是由于黎语的语法特点影响了四音格词的词汇结构。以下是保城话四音格词中常用的预制语块。

#### 3.4.1. .....pu:n<sup>44</sup>.....hei<sup>44</sup>/.....hei<sup>44</sup>.....pai<sup>22</sup>

出现在 ABAC 式的四音格词里,其中 2、4 音节为词义相对的预制语块,1、3 音节为相同的单音节动词,二者均可表示“.....来.....去”,说明动作行为的循环往复。例如:

pai<sup>31</sup> pu:n<sup>44</sup> pai<sup>31</sup> hei<sup>44</sup> 擦来擦去  
 擦 来 擦 去  
 pai<sup>31</sup> hei<sup>44</sup> pai<sup>31</sup> pai<sup>22</sup> 翻来覆去  
 翻 去 翻 来

#### 3.4.2. .....tau<sup>22</sup>.....khan<sup>44</sup>/.....khan<sup>44</sup>.....tau<sup>22</sup>

可作为第一种预制语块的变式,主要用来表达说话人不耐烦的主观态度。例如:

tsu:n<sup>44</sup> tau<sup>31</sup> tsu:n<sup>35</sup> k<sup>h</sup>an<sup>44</sup> 蹦蹦跳跳  
 跳 下 跳 上  
 kwɔ:ŋ<sup>35</sup> tau<sup>31</sup> kwɔ:ŋ<sup>35</sup> k<sup>h</sup>an<sup>44</sup> 说三道四  
 说 下 说 上

#### 3.4.3. .....kɔ:ʔ<sup>35</sup>.....kɔ:ʔ<sup>35</sup>

2、4 音节为预制语块且没有实际的意义,1、3 音节为单音节动词,表示动作行为的持续进行,主要



出现在 ABAB 式的四音格词中。例如：

pat <sup>42</sup>	ko:ʔ <sup>35</sup>	pat <sup>42</sup>	ko:ʔ <sup>35</sup>	不断把物品往回拿
拿	摹状	拿	摹状	
kai <sup>42</sup>	ko:ʔ <sup>35</sup>	kai <sup>42</sup>	ko:ʔ <sup>35</sup>	持续不断地砍
砍	摹状	砍	摹状	

### 3.4.4. du<sup>42</sup>.....du<sup>42</sup>.....

1、3 音节为预制语块，2、4 音节可插入两个词性相同的单音节动词和名词，或者是两个形容词，多出现在 ABAC 式的四音格词中。例如：

du <sup>42</sup>	tʰa <sup>42</sup>	du <sup>42</sup>	pʰi:n <sup>44</sup>	丰衣足食
有	吃	有	穿	
du <sup>42</sup>	kʰiu <sup>44</sup>	du <sup>42</sup>	lat <sup>42</sup>	色彩斑斓
有	绿色	有	红色	

### 3.4.5. hau<sup>22</sup>.....hau<sup>22</sup>.....

1、3 音节为预制语块，2、4 音节可插入名词或动词，出现在 ABAC 式的四音格词里。例如：

hau <sup>31</sup>	tsi:n <sup>44</sup>	hau <sup>31</sup>	kan <sup>22</sup>	身无分文
不	钱	不	银	
hau <sup>31</sup>	pi <sup>35</sup>	hau <sup>31</sup>	pʰa:ʔ <sup>35</sup>	无父无母
无	母亲	无	父亲	

### 3.4.6. tsau<sup>35</sup>.....tsau<sup>35</sup>.....

1、3 音节为预制语块，2、4 音节可插入两个不同的单音节动词，出现在 ABAC 式的四音格词里。例如：

tsau <sup>35</sup>	kwɔ:ŋ <sup>35</sup>	tsau <sup>35</sup>	tau <sup>31</sup>	自说自笑
自己	说	自己	笑	
tsau <sup>35</sup>	vɔk <sup>42</sup>	tsau <sup>35</sup>	kʰan <sup>44</sup>	自食其力
自己	做	自己	吃	

## 4. 保城话四音格词的语义分析

### 4.1. 语义层次

保城话四音格词在语义层次方面有单层语义、双层语义、不对称语义以及多层次语义四种类型，语义整体上体现出层级性。

#### 4.1.1. 单层语义

单层语义多出现在重叠式的四音格词里，由双音节词 AB 得来，AB 重叠后可得到 ABAB 式和 AABB 式的四音格词，整体的语义是由 AB 的语义叠加而来。例如：

kʰai <sup>42</sup>	am <sup>35</sup>	kʰai <sup>42</sup>	am <sup>35</sup>	(kʰai <sup>42</sup>	am <sup>35</sup>	冰冷)冷冷冰冰
冷	摹状	冷	摹状			
hit <sup>35</sup>	vur:t <sup>44</sup>	hit <sup>35</sup>	vur:t <sup>44</sup>	(hit <sup>42</sup>	vur:t <sup>44</sup>	火辣)火辣火辣

辣 摹状 辣 摹状

#### 4.1.2. 双层语义

以 ABAC 式的四音格词为代表，双层次语义的四音格词前后两音节呈现语义并列关系。例如：

du<sup>42</sup> tsi:n<sup>44</sup> du<sup>42</sup> kan<sup>22</sup> 财大气粗  
有 钱 有 银  
ɲu:ʔ<sup>35</sup> dan<sup>44</sup> ɲu:ʔ<sup>35</sup> sa<sup>44</sup> 攒眉蹙额  
皱 脸 皱纹 眼睛

四音格词 “ɲu:ʔ<sup>35</sup> dan<sup>44</sup> ɲu:ʔ<sup>35</sup> sa<sup>44</sup>” 由 “ɲu:ʔ<sup>35</sup> dan<sup>44</sup>” (皱脸) 和 “ɲu:ʔ<sup>35</sup> sa<sup>44</sup>” (皱眉) 两音节并列而成，其内部可进行再次切分，“ɲu:ʔ<sup>35</sup> dan<sup>44</sup>” (脸皱) 由 “ɲu:ʔ<sup>35</sup>” (皱) 和 “dan<sup>44</sup>” (脸) 并列而成，“ɲu:ʔ<sup>35</sup> sa<sup>44</sup>” (眉皱) 由 “ɲu:ʔ<sup>35</sup>” (皱) 和 “sa<sup>44</sup>” (眉) 并列而成。

#### 4.1.3. 不对称语义

这类四音格词语义重点居前，前后呈现不平衡的状态，以 ABCC 式的四音格词为代表，前两个音节为实词语素，后两个多为拟声或摹状的虚词语素。例如：

dem<sup>44</sup> dan<sup>44</sup> dem<sup>44</sup> sa<sup>44</sup> 脸色难看  
黑 脸 黑 眼  
pi<sup>35</sup> fen<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>22</sup> ho:ʔ<sup>35</sup> 倾盆大雨  
大 雨 拟声 拟声

四音格词 “dem<sup>44</sup> dan<sup>44</sup> dem<sup>44</sup> sa<sup>44</sup>” 的前两个音节形容对方的面部表情，是该四音格词的主要语义，后面两个音节虽然也是实词语素但其语义处于次要地位。四音格词 “pi<sup>35</sup> fen<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>22</sup> ho:ʔ<sup>35</sup>” 的语义重点在前两个音节，而后两个音节为模拟雨声的拟声词，没有具体的实际意义。

#### 4.1.4. 多层次语义

多层次语义以 ABAC 式、ABCD 式四音格词代表，且主要是复合式，这类四音格词从中间切分开后形成第一层语义，前后两音节被切分开后还可再次切分形成第二层语义，语义呈现并列关系。例如：

du<sup>42</sup> tʰa<sup>42</sup> du<sup>42</sup> pʰi:n<sup>44</sup> 丰衣足食  
有 饭 有 穿  
kʰan<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>35</sup> tau<sup>31</sup> nam<sup>35</sup> 跋山涉水  
攀 山 下 水

以四音格词 “kʰan<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>35</sup> tau<sup>31</sup> nam<sup>35</sup>” 为例，它是由 “kʰan<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>35</sup>” (攀山) 和 “tau<sup>31</sup> nam<sup>35</sup>” (下水) 两音节并列而成，其内部还可进行再次切分，即 “kʰan<sup>44</sup> ho:ʔ<sup>35</sup>” (上山) 可再切分成 “kʰan<sup>44</sup>” (攀) 和 “ho:ʔ<sup>35</sup>” (山)，“tau<sup>31</sup> nam<sup>35</sup>” (下水) 可切分成 “tau<sup>22</sup>” (下) 和 “nam<sup>35</sup>” (水)。

### 4.2. 语义关系

#### 4.2.1. 第一层语义关系

##### 同、近义关系

前后两部分在语义上有同义或近义的关系，主要是一些描述事物性质状态的四音格词。例如：

dem<sup>44</sup> dan<sup>44</sup> dem<sup>44</sup> sa<sup>44</sup> 脸色难看

黑    脸    黑    眼  
fa:ʔ<sup>35</sup> t<sup>h</sup>i<sup>35</sup> fa:ʔ<sup>35</sup> t<sup>h</sup>a:ŋ<sup>31</sup> 酸不溜丢  
酸    摹状    酸    摹状

类义关系

前后两部分表示的事物或动作属于同一类，整个四音格词指代一类事物或表现一种状态。例如：

beu<sup>44</sup> sai<sup>44</sup> beu<sup>44</sup> lau<sup>44</sup> 叶子  
叶    树    叶    竹子  
sɔk<sup>42</sup> la:i<sup>35</sup> sɔk<sup>42</sup> pɔk<sup>31</sup> 身体不适  
痛    肠子    痛    胃

反义关系

四音格词的前后两部分语义相反，用以说明动作或状态的相对性。例如：

hau<sup>31</sup> luŋ<sup>44</sup> hau<sup>31</sup> tɔk<sup>31</sup> 不大不小  
不    大    不    小  
fei<sup>44</sup> lut<sup>42</sup> fei<sup>44</sup> t<sup>h</sup>en<sup>44</sup> 走进走出  
走    进    走    出

其他关系

个别四音格词前后两个语义项是解说关系、时间关系、顺承关系以及因果关系。例如：

jo:ŋ<sup>35</sup> ho:ʔ<sup>44</sup> dan<sup>42</sup> set<sup>44</sup> 从头到尾  
从    头    到    尾  
jo:ŋ<sup>35</sup> nei<sup>42</sup> dan<sup>44</sup> ma<sup>42</sup> 从这到那  
从    这    到    那

4.2.2. 第二层语义关系

大部分多层次语义的四音格词，前后语义项再切分后的语义关系呈现一致性，即前个语义项为主谓关系、后一个也为主谓关系，前个为动宾关系、后一个也为动宾关系。只有少数情况两个部分的词性不同、语义关系不同，通过词汇的整合形成整体语义。例如：

两个直接成分都为主谓关系：pam<sup>31</sup> den<sup>44</sup> heŋ<sup>44</sup> bau<sup>42</sup> 口是心非  
嘴    甜    下巴    摹状  
两个直接成分都为动宾关系：tin<sup>31</sup> k<sup>h</sup>i:n<sup>44</sup> tin<sup>31</sup> k<sup>h</sup>ɔk<sup>42</sup> 手舞足蹈  
摇    手    摇    脚  
两个直接成分都为动补关系：ham<sup>31</sup> pu:n<sup>44</sup> ham<sup>31</sup> hei<sup>44</sup> 反复追问  
问    来    问    去  
两个直接成分都为偏正关系：ŋɔ:n<sup>35</sup> k<sup>h</sup>an<sup>44</sup> dua<sup>31</sup> vɔk<sup>42</sup> 好吃懒做  
勤    吃    懒    做

4.3. 语义特点

4.3.1. 语义表述增量

保城话四音格词的语义并非都是各语素义的简单相加，有相当一部分四音格词的语义具有增量性。

名词性四音格词的语义常常指向更高级的语义场,各语素义和整体义是一般与个别的关系。例如:“sok<sup>42</sup> la:i<sup>35</sup> sok<sup>42</sup> pok<sup>31</sup>”(sok<sup>42</sup> 痛; la:i<sup>35</sup> 肠子; pok<sup>31</sup> 胃)身体不适,肚痛与胃痛组合成四音格词后共同表示上一层级的语义——身体不适。动词性四音格词常常具有强调动量增加,或行为循环往复的意味。例如:“ham<sup>31</sup> pu:n<sup>44</sup> ham<sup>31</sup> hei<sup>44</sup>”(ham<sup>31</sup> 询问; pu:n<sup>44</sup> 来; hei<sup>44</sup> 去)反复追问。形容词性四音格词表示某种性质或状态程度的强化。例如:“k<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> am<sup>35</sup> k<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> am<sup>35</sup>”(k<sup>h</sup>ai<sup>42</sup> 冷; am<sup>35</sup> 表示程度)冷冷冰冰。

#### 4.3.2. 表义形象生动

一些四音格词的部分语素是由摹状或拟声的虚词构成,它们主要是用来形容或模拟人类或动物的面貌、表情、声音、颜色以及动作等外部表征,不同于汉语四音格词语义表达的间接性以及典故性,保城话四音格词能够形象生动、鲜明地表达人或物的特征,使表述更为具体可感。例如:“hi:ʔ<sup>44</sup> hi:ʔ<sup>35</sup> ha<sup>44</sup> ha<sup>35</sup>”(嬉皮笑脸),这一四音格词的语素均是拟声词,用来形容人不够严肃、态度轻浮的样子,即使还未接近其人也能够通过四音格词在脑海中将其形象描绘出来。又如:“ka<sup>44</sup> ti:ʔ<sup>31</sup> ka<sup>44</sup> tet<sup>42</sup>”(蹦蹦跳跳),用来形容人腿脚受伤后走路不稳的动作,带有戏虐的意味。

#### 4.3.3. 词义结构严谨

部分四音格词语义是各语素义的有机融合,四个音节不能随意拆分或更改,尽管有些四音格词存在半自由式的固定结构,但是其“自由”的部分也存在制约条件,因而四音格词整体上的结构仍是较为严谨,其中表现最为明显的是带有拟声或摹状语素的四音格词。例如:“ŋi<sup>44</sup> ŋi<sup>35</sup> ŋau<sup>44</sup> ŋau<sup>35</sup>”(吵闹、耍赖),四个音节均为拟声词且完全不能拆分,拆分后将不具有实际的意义。有的四音格词虽然可以拆分,但拆分后语义并不完整,或是发生了某些变化。例如:“vok<sup>42</sup> kuŋ<sup>44</sup> vok<sup>42</sup> van<sup>44</sup>”(做工),“vok<sup>42</sup> van<sup>44</sup>”拆开来后语义不完整,不符合语言的表达方式。此外,四音格词各个成分的位置不可随意改变,例如:“pai<sup>31</sup> sam<sup>42</sup> pai<sup>31</sup> doŋ<sup>35</sup>”(三更半夜),不能将其表述为“pai<sup>31</sup> doŋ<sup>35</sup> pai<sup>31</sup> sam<sup>42</sup>”,“fa:ʔ<sup>44</sup> tʰi:ʔ<sup>35</sup> fa:ʔ<sup>35</sup> tʰa:ŋ<sup>31</sup>”(酸不溜丢)不可将其表述为“fa:ʔ<sup>35</sup> tʰa:ŋ<sup>35</sup> fa:ʔ<sup>44</sup> tʰi:ʔ<sup>35</sup>”。

#### 4.3.4. 语体色彩鲜明

保城黎族人民生活在海南中部山区的南麓,黎族文化既有壮侗民族文化的共同特征,同时又因为海南岛特殊的地理位置和环境条件,使其具有不同于其它兄弟民族的特征。虽然各语言四音格词的外部特征基本相同,但是各语言背后所蕴含的文化特征却独具本民族的特色,本民族的文化甚至会影响到四音格词的发展演变。保城话四音格词在特殊的文化氛围之下产生,它是保城黎族人民长期生活实践的智慧结晶,广泛运用于口语之中,蕴含着深厚的黎族文化底蕴。此外,保城话四音格词的语音富有音乐性,具有较强的节奏感,是保城黎族人民注重对称和谐心理在语言方面的体现。例如保城黎族人民想要表明说话人的言语与内心的想法不一致时,使用的四音格词是“pan<sup>31</sup> den<sup>44</sup> heŋ<sup>44</sup> pau<sup>42</sup>”(口是心非),即嘴上说着甜言蜜语,但是下巴却作出嫌弃对方的动作,而汉语则用“口是心非”来表达相关概念,这一表述体现了不同民族间认知的差异。

### 5. 结语

本文对黎语保城话四音格词的语音和语义进行了分析,保城话四音格词具有汉藏语系多数语言四音格词的特点,同时又显现出自己的独特性。在语音方面,保城话四音格词有六种音节形式,分别是:ABAC式、AABB式、ABCB式、ABCD式、ABCC式、ABCB式,其中ABAC式数量最多,ABAB式次之;除了ABCD式外,其它类型的四音格词均有音节重叠的现象,在声韵上有回环往复的效果。在语法方面,除了连绵、重叠和复合等构词方式,也采用了嵌入预制语块来构成四音格词的方式。在语义方面,保城话四音格词的语义可分为单层、双层、多层和不对称语义;语义关系分为两层,第一层语义有同义、近

义、类义、反义以及解说等关系,第二层语义有主谓、动宾、动补及偏正等关系。保城话四音格词是在黎族人民长期的生活实践中形成,能够表现黎族文化的特殊气质,并且作为了解黎族文化的切入点,其具有语义表述增量、表义形象生动、词义结构严谨和语体色彩鲜明的语义特点。此外,在汉语和海南闽语的双重影响下,保城话四音格词也逐渐产生了新的类型,它以海南闽语的四音格词结构为基式,向这类结构中填入黎语词汇,从而形成兼具黎语和海南闽语特点的借词类四音格词,这类四音格词具有极大的能产性,能够进一步丰富保城话四音格词的表现形式和数量。

## 参考文献

- [1] 班昭,宫领强.壮语四音格词及其类型学意义[J].民族语文,2013(4): 65-69.
- [2] 吴东海.傣语四音格词研究[D]:[硕士学位论文].北京:中央民族大学,2005.
- [3] 庄会彬,刘振前.汉藏语四音格词的产生动因[J].民族语文,2022(4): 3-13.
- [4] 朱柏仁.侗语并列四音格词结构初探[J].贵州民族研究,1984(3): 151-158.
- [5] 龚锦文.德宏傣语四音格词词的结构形式及其特点[J].民族语文,1992(2): 52.
- [6] 李倩倩.布依语四音格词研究[D]:[硕士学位论文].北京:中央民族大学,2012.
- [7] 韦玉珽.忻城壮语四音格词初探[J].文山学院学报,2014,27(5): 67-74.
- [8] 陈娥.布依语四音格词并列复合词的韵律特征[J].云南师范大学学报(哲学社会科学版),2017,49(5): 18-23.
- [9] 乔畅,周国炎.构式视角下的布依语四音格词研究[J].广西民族师范学院学报,2022,39(3): 80-86.
- [10] 孙艳.汉藏语四音格词研究[D]:[博士学位论文].北京:中央民族大学,2005: 77.
- [11] 刘振前,邢梅萍.四字格成语的音韵对称与认知[J].语言教学与研究,2003(3): 48-57.
- [12] 陆志韦.汉语的并立四字格[J].语言研究,1956(1): 45-82.
- [13] 孟德腾.现代汉语嵌入式预制语块研究[D]:[博士学位论文].北京:中央民族大学,2011: 102.